

Obsah	I Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné	
	NAŘÍZENÍ	
	★ Nařízení Rady (ES) č. 631/2007 ze dne 7. června 2007, kterým se mění nařízení (ES) č. 147/2003 o některých omezujících opatřeních vůči Somálsku .....	1
	Nařízení Komise (ES) č. 632/2007 ze dne 7. června 2007 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny .....	5
	★ Nařízení Komise (ES) č. 633/2007 ze dne 7. června 2007, kterým se stanoví požadavky použití protokolu pro přenos zpráv o letu pro účely oznamování, koordinace a předávání letů mezi stanovišti řízení letového provozu <sup>(1)</sup> .....	7
	★ Nařízení Komise (ES) č. 634/2007 ze dne 7. června 2007 o povolení selenomethioninu ze <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R397 jako doplňkové látky <sup>(1)</sup> .....	14
	★ Nařízení Komise (ES) č. 635/2007 ze dne 7. června 2007, kterým se stanoví pro účetní rok 2006 odchylka od nařízení (EHS) č. 1915/83, pokud se jedná o lhůtu pro předávání zemědělských podnikových výkazů .....	17
	★ Nařízení Komise (ES) č. 636/2007 ze dne 7. června 2007, kterým se stanoví odchylka od přílohy nařízení Rady č. 79/65/EHS, pokud jde o oblasti Rumunska .....	18
	II Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné	
	ROZHODNUTÍ	
	Komise	
	2007/389/ES:	
	★ Rozhodnutí Komise ze dne 6. června 2007 o nezařazení malathionu do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS a o odnětí povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících tuto látku (oznámeno pod číslem K(2007) 2337) <sup>(1)</sup> .....	19

<sup>(1)</sup> Text s významem pro EHP

(Pokračování na následující straně)

- ★ **Rozhodnutí Komise ze dne 7. června 2007 o financování výdajů na počítačovou podporu a komunikační činnosti v oblasti zdraví a dobrých životních podmínek zvířat na rok 2007** 21
- 

III *Akty přijaté na základě Smlouvy o EU*

AKTY PŘIJATÉ NA ZÁKLADĚ HLAVY V SMLOUVY O EU

- ★ **Společný postoj Rady 2007/391/SZBP ze dne 7. června 2007, kterým se mění společný postoj 2002/960/SZBP o omezujících opatřeních vůči Somálsku** ..... 23

## I

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění je povinné)

## NAŘÍZENÍ

## NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 631/2007

ze dne 7. června 2007,

kterým se mění nařízení (ES) č. 147/2003 o některých omezujících opatřeních vůči Somálsku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na články 60 a 301 této smlouvy,

s ohledem na společný postoj Rady 2007/391/SZBP ze dne 7. června 2007, kterým se mění společný postoj 2002/960/SZBP o omezujících opatřeních vůči Somálsku <sup>(1)</sup>,

s ohledem na návrh Komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Společný postoj 2002/960/SZBP uvaluje embargo na vývoz zbraní, střeliva a vojenského vybavení do Somálska a zakazuje poskytování technického poradenství, finanční a jiné pomoci a výcviku, které souvisejí s vojenskou činností v Somálsku. Zákaz poskytování technické a finanční pomoci související s vojenskou činností byl proveden nařízením Rady (ES) č. 147/2003 <sup>(2)</sup>.

(2) Rada bezpečnosti Organizace spojených národů přijala dne 20. února 2007 rezoluci 1744 (2007), která mimo jiné zavádí dodatečné výjimky z uvedených omezujících opatření týkající se dodávek zbraní a vojenského vybavení a technického výcviku a pomoci i souvisejícího financování a finanční pomoci, které jsou určeny výlučně k podpoře nebo pro využití v rámci mise Africké unie v Somálsku, jak vyplývá z odstavce 4 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1744 (2007), a dodávek zbraní a vojenského vybavení a přímo i nepřímo poskytnutého technického poradenství, jejichž výlučným cílem je napomoci budování institucí bezpečnostního sektoru v Somálsku, v souladu s politickým procesem stanoveným v prozatímní federální ústavě Somálska, jak vyplývá z odstavců 1, 2 a 3 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1744 (2007).

(3) Společný postoj 2007/391/SZBP změnil společný postoj 2002/960/SZBP tak, aby obsahoval výjimky z omezujících opatření podle rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1744 (2007). Nařízení (ES) č. 147/2003 by proto mělo být odpovídajícím způsobem změněno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Nařízení (ES) č. 147/2003 se mění takto:

1) Vkládá se nový článek 2a, který zní:

## „Článek 2a

Odchylně od článku 1 může příslušný orgán, uvedený na internetových stránkách v příloze, v členském státě, v němž je usazen poskytovatel služby, povolit za podmínek, které uzná za vhodné:

a) poskytnutí financování, finanční pomoci, technického poradenství, pomoci nebo výcviku související s vojenskou činností, pokud shledal, že toto financování, poradenství, pomoc nebo výcvik jsou určeny výlučně k podpoře nebo využití v rámci mise Africké unie v Somálsku, jak vyplývá z odstavce 4 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1744 (2007);

b) poskytnutí technického poradenství, pomoci nebo výcviku souvisejícího s vojenskou činností, jsou-li splněny tyto podmínky:

i) příslušný orgán shledal, že výlučným cílem tohoto poradenství, pomoci nebo výcviku je napomoci budování institucí bezpečnostního sektoru, v souladu s politickým procesem stanoveným v odstavcích 1, 2 a 3 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1744 (2007), a

<sup>(1)</sup> Viz s. 23 v tomto čísle Úředního věstníku.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 24, 29.1.2003, s. 2.

ii) daný členský stát oznámil výboru zřízenému odstavcem 11 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 751 (1992), že shledal, že toto poradenství, pomoc nebo výcvik jsou určeny výlučně k rozvoji institucí bezpečnostního sektoru v souladu s politickým procesem stanoveným v odstavcích 1, 2 a 3 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1744 (2007), a úmysl svého příslušného orgánu udělit povolení a výbor proti takovému postupu nevznesl námitky do pěti pracovních dnů od tohoto oznámení.“

2) Vkládá se nový článek 6a, který zní:

*„Článek 6a*

Komise mění přílohu na základě informací poskytnutých členskými státy.“

3) Vkládá se nový článek 7a, který zní:

*„Článek 7a*

1. Členské státy určí příslušné orgány uvedené v tomto nařízení a údaje o nich uvedou na internetových stránkách stanovených v příloze nebo jejich prostřednictvím.

2. Členské státy oznámí Komisi své příslušné orgány neprodleně po vstupu tohoto nařízení v platnost a oznámí jí všechny následné změny.“

4) Znění přílohy tohoto nařízení se připojuje jako příloha.

*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Lucemburku dne 7. června 2007.

*Za Radu*  
*předseda*  
M. GLOS

## PŘÍLOHA

## „PŘÍLOHA

**Internetové stránky s údaji o příslušných orgánech uvedené v člancích 2a a 7a a adresa pro oznámení zasílaná Evropské komisi**

## BELGIE

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

## BULHARSKO

<http://www.mfa.government.bg>

## ČESKÁ REPUBLIKA

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

## DÁNSKO

<http://www.um.dk/da/menu/Udenrigspolitik/FredSikkerhedOgInternationalRetsorden/Sanktioner/>

## NĚMECKO

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

## ESTONSKO

[http://www.vm.ee/est/kat\\_622/](http://www.vm.ee/est/kat_622/)

## ŘECKO

<http://www.yplex.gov.gr/www.mfa.gr/en-US/Policy/Multilateral+Diplomacy/International+Sanctions/>

## ŠPANĚLSKO

<http://www.mae.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones+Internacionales>

## FRANCIE

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

## IRSKO

[http://www.dfa.ie/un\\_eu\\_restrictive\\_measures\\_ireland/competent\\_authorities](http://www.dfa.ie/un_eu_restrictive_measures_ireland/competent_authorities)

## ITÁLIE

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

## KYPR

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

## LOTYŠSKO

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

## LITVA

<http://www.urm.lt>

## LUCSEMBURSKO

<http://www.mae.lu/sanctions>

## MAĎARSKO

[http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/nemzetkozi\\_szankciok.htm](http://www.kulugyminiszterium.hu/kum/hu/bal/nemzetkozi_szankciok.htm)

## MALTA

[http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions\\_monitoring.asp](http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp)

## NIZOZEMSKO

<http://www.minbuza.nl/sancties>

## RAKOUSKO

[http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f\\_id=12750&LNG=en&version=](http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=)

## POLSKO

<http://www.msz.gov.pl>

## PORTUGALSKO

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

## RUMUNSKO

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

## SLOVINSKO

[http://www.mzz.gov.si/si/zunanja\\_politika/mednarodna\\_varnost/omejevalni\\_ukrepi/](http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/)

## SLOVENSKO

<http://www.foreign.gov.sk>

## FINSKO

<http://formin.finland.fi/kvyhteisty/pakotteet>

## ŠVÉDSKO

<http://www.ud.se/sanktioner>

## SPOJENÉ KRÁLOVSTVÍ

<http://www.fco.gov.uk/competentauthorities>

Adresa Evropské komise pro účely oznámení:

European Commission  
DG External Relations  
Directorate A. Crisis Platform and Policy Coordination in CFSP  
Unit A2. Crisis Management and Conflict Prevention  
CHAR 12/106  
B-1049 Bruxelles/Brussel (Belgie)  
E-mail: [relex-sanctions@ec.europa.eu](mailto:relex-sanctions@ec.europa.eu)  
Tel.: (32 2) 295 55 85, 299 11 76  
Fax: (32 2) 299 08 73“

---

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 632/2007****ze dne 7. června 2007****o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Komise (ES) č. 3223/94 ze dne 21. prosince 1994 o prováděcích pravidlech k dovoznímu režimu pro ovoce a zeleninu <sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 4 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízením Komise (ES) č. 3223/94 v souladu s výsledky mnohostranných obchodních jednání Uruguayského kola vymezilo kritéria, na základě kterých Komise stanovuje standardní dovozní hodnoty pro dovoz ze třetích zemí týkající se produktů a období uvedených v příloze.

- (2) Při uplatňování výše uvedených kritérií je třeba stanovit standardní dovozní hodnoty ve výších uvedených v příloze tohoto nařízení,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Standardní dovozní hodnoty uvedené v článku 4 nařízení (ES) č. 3223/94 se stanoví v souladu s přílohou.

**Článek 2**

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 8. června 2007.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. června 2007.

*Za Komisi*

Jean-Luc DEMARTY

*generální ředitel pro zemědělství a rozvoj venkova*

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 337, 24.12.1994, s. 66. Nařízením naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 386/2005 (Úř. věst. L 62, 9.3.2005, s. 3).

## PŘÍLOHA

**nařízení Komise ze dne 7. června 2007 o stanovení standardních dovozních hodnot pro určování vstupních cen určitých druhů ovoce a zeleniny**

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kódy třetích zemí <sup>(1)</sup>	Standardní dovozní hodnota
0702 00 00	MA	55,2
	TR	100,4
	ZZ	77,8
0707 00 05	JO	167,1
	TR	92,6
	ZZ	129,9
0709 90 70	TR	98,7
	ZZ	98,7
0805 50 10	AR	48,2
	ZA	64,8
	ZZ	56,5
0808 10 80	AR	99,1
	BR	75,1
	CA	102,0
	CL	80,8
	CN	81,1
	NZ	115,5
	US	107,8
	UY	55,1
	ZA	94,0
ZZ	90,1	
0809 10 00	IL	196,3
	TR	203,0
	ZZ	199,7
0809 20 95	TR	409,4
	US	331,9
	ZZ	370,7

<sup>(1)</sup> Klasifikace zemí stanovená nařízením Komise (ES) č. 1833/2006 (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 19). Kód „ZZ“ znamená „jiná země původu“.



**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 633/2007**

ze dne 7. června 2007,

**kterým se stanoví požadavky použití protokolu pro přenos zpráv o letu pro účely oznamování, koordinace a předávání letů mezi stanovišti řízení letového provozu**

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

nutno aktualizovat právní předpisy Společenství, aby byl zajištěn soulad příslušných právních předpisů.

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 552/2004 ze dne 10. března 2004 o interoperabilitě evropské sítě řízení letového provozu (nařízení o interoperabilitě)<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 3 odst. 1 uvedeného nařízení,

(4) Udržovat komunikační vybavení a software v souladu s normou Eurocontrol pro výměnu letových údajů je stále obtížnější a nákladnější. Proto by na podporu výměny letových údajů měla být přijata nová norma.

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 549/2004 ze dne 10. března 2004, kterým se stanoví rámec pro vytvoření jednotného evropského nebe (rámcové nařízení)<sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 8 odst. 2 uvedeného nařízení,

(5) V současné době se za nejvhodnější základ pro splnění komunikačních požadavků na výměnu letových údajů mezi stanovišti řízení letového provozu považuje protokol pro řízení přenosu (Transmission Control Protocol) spolu s internetovým protokolem (TCP/IP).

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Výměny informací mezi systémy pro zpracování letových údajů se zřizují mezi stanovišti řízení letového provozu pro účely oznamování, koordinace a předávání letů a pro účely civilně-vojenské koordinace. Aby byla zajištěna interoperabilita, měly by být výměny informací podporovány vhodnými a harmonizovanými komunikačními protokoly.

(6) Toto nařízení by se mělo vztahovat na použití protokolu pro přenos zpráv o letu pro výměny informací v souladu s nařízením Komise (ES) č. 1032/2006 ze dne 6. července 2006, kterým se stanoví požadavky na automatické systémy pro výměnu letových údajů pro účely oznamování, koordinace a předávání letů mezi stanovišti řízení letového provozu<sup>(4)</sup>.

(2) V souladu s čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 549/2004 bylo Evropské organizaci pro bezpečnost leteckého provozu (Eurocontrol) vydáno pověření vypracovat požadavky na protokol pro přenos zpráv o letu pro účely oznamování, koordinace a předávání letů. Toto nařízení je založeno na výsledné zprávě o pověření ze dne 31. března 2005.

(7) Toto nařízení by se nemělo vztahovat na vojenské činnosti a výcvik podle čl. 1 odst. 2 nařízení (ES) č. 549/2004.

(3) Norma organizace Eurocontrol pro výměnu letových údajů byla přiložena k nařízení Komise (ES) č. 2082/2000 ze dne 6. září 2000, kterým se přijímají normy Eurocontrol a mění směrnice 97/15/ES, kterou se přijímají normy Eurocontrol a mění směrnice Rady 93/65/EHS<sup>(3)</sup>, jímž se stanoví povinnost jejího používání ve Společenství při zadávání zakázek na nové systémy zpracování letových údajů. Jelikož bylo nařízení (ES) č. 2082/2000 zrušeno s účinkem od 20. října 2005, je

(8) Členské státy se v prohlášení o vojenských otázkách týkajících se jednotného evropského nebe<sup>(5)</sup> zavázaly, že budou navzájem spolupracovat a zároveň zohlední vnitrostátní vojenské požadavky, aby koncepce pružného užívání vzdušného prostoru byla plně a jednotně uplatňována všemi uživateli vzdušného prostoru ve všech členských státech.

(9) Uplatňování koncepce pružného užívání vzdušného prostoru, jak stanoví čl. 2 odst. 22 nařízení (ES) č. 549/2004, vyžaduje zřízení systémů pro včasnou výměnu letových údajů mezi stanovišti letových provozních služeb a řídicími vojenskými stanovišti.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 96, 31.3.2004, s. 26.

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 96, 31.3.2004, s. 1.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 254, 9.10.2000, s. 1. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 980/2002 (Úř. věst. L 150, 8.6.2002, s. 38).

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 186, 7.7.2006, s. 27.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 96, 31.3.2004, s. 9.

- (10) Podle čl. 3 odst. 3 písm. d) nařízení (ES) č. 552/2004 by prováděcí pravidla pro interoperabilitu měla popisovat jednotlivé postupy při posuzování shody, které se mají použít pro posuzování shody nebo vhodnosti k používání složek, jakož i ověření systémů.
- (11) Podle čl. 10 odst. 2 nařízení (ES) č. 552/2004 může být datum pro použití základních požadavků a přechodných ustanovení stanoveno příslušnými prováděcími předpisy pro interoperabilitu.
- (12) Výrobci a poskytovatelům letových navigačních služeb by měl být poskytnut čas na vývoj nových prvků a systémů v souladu s novými technickými požadavky.
- (13) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro jednotné nebo zřízeného článkem 5 nařízení (ES) č. 549/2004,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

#### Článek 1

##### Předmět a oblast působnosti

1. Toto nařízení stanoví požadavky použití protokolu pro přenos zpráv o letu pro výměny informací mezi systémy zpracování letových údajů pro účely oznamování, koordinace a předávání letů mezi stanovišti řízení letového provozu a pro účely civilně-vojenské koordinace v souladu s nařízením (ES) č. 1032/2006.
2. Toto nařízení se vztahuje na:
- komunikační systémy, které podporují koordinaci mezi stanovišti letových provozních služeb za použití mechanismu přímé komunikace (peer-to-peer) a které poskytují služby všeobecnému letovému provozu;
  - komunikační systémy, které podporují koordinaci mezi stanovišti letových provozních služeb a řídicími vojenskými stanovišti za použití mechanismu přímé komunikace (peer-to-peer).

#### Článek 2

##### Definice

Pro účely tohoto nařízení se použijí definice uvedené v článku 2 nařízení (ES) č. 549/2004.

Použijí se rovněž tyto definice:

- „protokolem pro přenos zpráv o letu“ se rozumí protokol pro elektronickou komunikaci zahrnující formát zpráv, jejich kódování pro výměnu údajů a sekvenční pravidla používaná

pro výměnu informací mezi systémy zpracování letových údajů;

- „systémem zpracování letových údajů“ se rozumí část systému letových provozních služeb, který přijímá údaje o letovém plánu a související zprávy, automaticky je zpracovává a rozděluje na pracovní místa stanovišť řízení letového provozu;
- „stanovištěm řízení letového provozu“ (dále jen „stanoviště ATC“) se rozumí oblastní středisko řízení, přibližovací stanoviště řízení nebo letištní řídicí věž;
- „pracovním místem“ se rozumí zařízení a technické vybavení, jehož prostřednictvím člen letových provozních služeb provádí úkol související s příslušnou prací;
- „oblastním střediskem řízení“ (dále jen „ACC“) se rozumí stanoviště zřízené k poskytování letových provozních služeb řízením letům v oblastech řízení v její odpovědnosti;
- „civilně-vojenskou koordinací“ se rozumí koordinace mezi civilními a vojenskými stranami, jež jsou oprávněné přijímat rozhodnutí a schvalovat opatření;
- „stanovištěm letových provozních služeb“ (dále jen „stanoviště ATS“) se rozumí civilní nebo vojenské stanoviště odpovědné za poskytování letových provozních služeb;
- „řídicím vojenským stanovištěm“ se rozumí pevné nebo pohyblivé vojenské stanoviště, které řídí vojenský letový provoz nebo vykonává jiné činnosti, které z důvodu své specifické povahy mohou vyžadovat vyhrazení nebo omezení vzdušného prostoru;
- „mechanismem přímé komunikace (peer-to-peer)“ se rozumí mechanismus pro komunikaci navazovanou mezi dvěma stanovišti ATC nebo mezi stanovišti ATS a řídicími vojenskými stanovišti, v jejímž rámci má každá strana tutéž komunikační způsobilost pro výměnu informací mezi systémy pro zpracování letových údajů a kterákoli strana může takovou komunikaci zahájit.

#### Článek 3

##### Používání protokolu pro přenos zpráv o letu

1. Poskytovatelé letových navigačních služeb zajistí, aby systémy uvedené v čl. 1 odst. 2 písm. a) používaly protokol pro přenos zpráv o letu v souladu s požadavky na interoperabilitu stanovenými v příloze I.

2. Členské státy zajistí, aby systémy uvedené v čl. 1 odst. 2 písm. b) používaly protokol pro přenos zpráv o letu v souladu s požadavky na interoperabilitu stanovenými v příloze I.

**Článek 4****Posouzení shody složek**

Před vydáním prohlášení ES o shodě podle článku 5 nařízení (ES) č. 552/2004 posoudí výrobci složek systémů uvedených v čl. 1 odst. 2 tohoto nařízení používajících protokol pro přenos zpráv o letu shodu uvedených složek v souladu s požadavky stanovenými v příloze II.

**Článek 5****Ověření systémů**

1. Poskytovatelé letových navigačních služeb, kteří mohou prokázat, že splňují podmínky stanovené v příloze III, provedou ověření systémů uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a) v souladu s požadavky stanovenými v příloze IV části A.

2. Poskytovatelé letových navigačních služeb, kteří nemohou prokázat, že splňují podmínky stanovené v příloze III, pověří oznámený subjekt ověřením systémů uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. a).

Ověření se provádí v souladu s požadavky stanovenými v příloze IV části B.

3. Členské státy zajistí, aby ověření systémů uvedených v čl. 1 odst. 2 písm. b) prokázalo shodu těchto systémů s požadavky na interoperabilitu stanovenými v tomto nařízení.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. června 2007.

**Článek 6****Soulad**

Členské státy učiní nezbytná opatření k zajištění souladu s tímto nařízením.

**Článek 7****Přechodná opatření**

Základní požadavky stanovené v příloze II nařízení (ES) č. 552/2004 se na uvádění systémů evropské sítě řízení letového provozu (dále jen „EATMN“) uvedených v čl. 1 odst. 2 tohoto nařízení do činnosti použijí od 1. ledna 2009.

Přechodná opatření stanovená v čl. 10 odst. 3 nařízení (ES) č. 552/2004 se případně použijí od téhož dne.

**Článek 8****Vstup v platnost a použitelnost**

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. ledna 2009 na všechny systémy EATMN uvedené v čl. 1 odst. 2, které budou po tomto dni uvedeny do provozu.

Použije se ode dne 20. dubna 2011 na všechny systémy EATMN uvedené v čl. 1 odst. 2, které budou k uvedenému dni v provozu.

Za Komisi  
Jacques BARROT  
místopředseda

## PŘÍLOHA I

**Požadavky na interoperabilitu stanovené v článku 3**

1. Každá jednotka přenosu zpráv o letu v rámci přímé komunikace (peer-to-peer) musí mít identifikátor.
2. Identifikační funkcí se zajistí, aby se komunikace mohla uskutečňovat pouze mezi schválenými jednotkami přenosu zpráv o letu v rámci přímé komunikace (peer-to-peer).
3. Funkcí řízení spojení se navazuje a ruší spojení mezi jednotkami přenosu zpráv o letu v rámci přímé komunikace (peer-to-peer), přičemž se zajistí, aby bylo přenos letových údajů možno uskutečnit pouze během aktivní existence spojení.
4. Funkcí přenosu údajů se odesílají a přijímají zprávy s letovými údaji mezi spojenými jednotkami přenosu zpráv o letu v rámci přímé komunikace (peer-to-peer).
5. Funkcí sledování se ověřuje kontinuita spojení mezi jednotkami přenosu zpráv o letu v rámci přímé komunikace (peer-to-peer).
6. Všechny funkce, k jejichž výměně dochází mezi jednotkami přenosu zpráv o letu, používají protokol pro řízení přenosu spolu s internetovým protokolem, IP verze 6.

## PŘÍLOHA II

**Požadavky na posouzení shody složek prováděné podle článku 4**

1. Ověřením se prokazuje, zda se složky, jimiž se provádí protokol pro přenos zpráv o letu, shodují s příslušnými požadavky na interoperabilitu stanovenými v tomto nařízení při provozu těchto složek ve zkušebním prostředí.
2. Výrobce řídí činnosti související s ověřením, přičemž zejména:
  - a) určuje vhodné zkušební prostředí;
  - b) ověřuje, zda jsou v plánu zkoušek popsány složky ve zkušebním prostředí;
  - c) ověřuje, zda plán zkoušek zahrnuje všechny příslušné požadavky;
  - d) zajišťuje soulad a kvalitu technické dokumentace a plánu zkoušek;
  - e) plánuje organizaci zkoušky, využití pracovníků, instalaci a konfiguraci zkušební platformy;
  - f) provádí kontroly a zkoušky, jak je určeno v plánu zkoušek;
  - g) vypracovává zprávu, která předkládá výsledky kontrol a zkoušek.
3. Výrobce zajistí, aby složky, jimiž se provádí protokol pro přenos zpráv o letu, začleněné ve zkušebním prostředí splňovaly požadavky na interoperabilitu stanovené v tomto nařízení.
4. Po uspokojivém dokončení ověření shody výrobce vypracuje na svou odpovědnost prohlášení ES o shodě, ve kterém zejména uvede požadavky tohoto nařízení, které tato složka splňuje, a příslušné podmínky používání podle přílohy III bodu 3 nařízení (ES) č. 552/2004.

## PŘÍLOHA III

**Podmínky uvedené v článku 5**

1. Poskytovatel letových navigačních služeb musí mít ve své organizaci zavedeny systémy podávání zpráv, které potvrzují a prokazují, že ověření bylo posouzeno nestranně a nezávisle.
  2. Poskytovatel letových navigačních služeb musí zajistit, aby pracovníci podílející se na postupech ověření prováděli kontroly na nejvyšší úrovni odborné důvěryhodnosti a technické způsobilosti a aby nebyli vystaveni žádnému tlaku ani podnětům, zejména finančním, které by mohly ovlivnit jejich rozhodování nebo výsledky jejich kontrol, zejména ze strany osob nebo skupin osob, které jsou výsledky ověření dotčeny.
  3. Poskytovatel letových navigačních služeb musí zajistit, aby pracovníci podílející se na postupech ověření měli přístup k zařízením, které jim umožňuje řádně provádět požadované kontroly.
  4. Poskytovatel letových navigačních služeb musí zajistit, aby pracovníci podílející se na postupech ověření absolvovali důkladné technické a odborné školení, měli dostatečné znalosti o požadavcích na ověření, která mají provádět, odpovídající zkušenosti s těmito činnostmi a schopnosti nezbytné k vypracování prohlášení, záznamů a zpráv, které dokazují, že ověření byla provedena.
  5. Poskytovatel letových navigačních služeb musí zajistit, aby pracovníci podílející se na postupech ověření byli schopni provádět kontroly nestranně. Odměňování těchto pracovníků nesmí záviset na počtu provedených zkoušek nebo na výsledcích těchto zkoušek.
-

## PŘÍLOHA IV

**Část A: Požadavky na ověření systémů uvedené v čl. 5 odst. 1**

1. Ověření systémů, jimiž se provádí protokol pro přenos zpráv o letu, se prokazuje shoda těchto systémů s požadavky na interoperabilitu stanovenými v tomto nařízení v simulovaném prostředí, které odráží provozní situaci těchto systémů.
2. Ověření systémů, jimiž se provádí protokol pro přenos zpráv o letu, se provádí v souladu s vhodnými a uznávanými zkušebními postupy.
3. Zkušební nástroje používané k ověření systémů, jimiž se provádí protokol pro přenos zpráv o letu, musí obsahovat vhodné funkce umožňující komplexní rozsah zkoušek.
4. Ověření systémů, jimiž se provádí protokol pro přenos zpráv o letu, má vytvořit položky technické dokumentace vyžadované přílohou IV bodem 3 nařízení (ES) č. 552/2004 a tyto položky:
  - a) popis provedení protokolu pro přenos zpráv o letu;
  - b) zprávy o kontrolách a zkouškách, jež proběhly před uvedením systému do provozu.
5. Poskytovatel letových navigačních služeb řídí činnosti týkající se ověřování, přičemž zejména:
  - a) určuje vhodné simulované provozní a technické prostředí, které odráží provozní prostředí;
  - b) ověřuje, zda plán zkoušek popisuje začlenění protokolu pro přenos zpráv o letu v systému zkoušeném v simulovaném provozním a technickém prostředí;
  - c) ověřuje, zda plán zkoušek zahrnuje všechny požadavky na interoperabilitu stanovené v tomto nařízení;
  - d) zajišťuje soulad a kvalitu technické dokumentace a plánu zkoušek;
  - e) plánuje organizaci zkoušky, využití pracovníků, instalaci a konfiguraci zkušební platformy;
  - f) provádí kontroly a zkoušky, jak je určeno v plánu zkoušek;
  - g) vypracuje zprávu, která předkládá výsledky kontrol a zkoušek.
6. Poskytovatel letových navigačních služeb zajistí, aby provádění protokolu pro přenos zpráv o letu začleněné v systémech provozovaných v simulovaném provozním prostředí splňovalo požadavky na interoperabilitu stanovené v tomto nařízení.
7. Po úspěšném dokončení ověření shody vypracují poskytovatelé letových navigačních služeb prohlášení ES o ověření systému a předloží je vnitrostátnímu dozоровému orgánu společně s technickou dokumentací, jak vyžaduje článek 6 nařízení (ES) č. 552/2004.

**Část B: Požadavky na ověření systémů uvedené v čl. 5 odst. 2**

1. Ověření systémů, jimiž se provádí protokol pro přenos zpráv o letu, se prokazuje shoda těchto systémů s požadavky na interoperabilitu stanovenými v tomto nařízení v simulovaném prostředí, které odráží provozní situaci těchto systémů.
2. Ověření systémů, jimiž se provádí protokol pro přenos zpráv o letu, se provádí v souladu s vhodnými a uznávanými zkušebními postupy.

3. Zkušební nástroje používané k ověření systémů, jimiž se provádí protokol pro přenos zpráv o letu, musí obsahovat vhodné funkce umožňující komplexní rozsah zkoušek.
  4. Ověření systémů, jimiž se provádí protokol pro přenos zpráv o letu, má vytvořit položky technické dokumentace vyžadované přílohou IV bodem 3 nařízení (ES) č. 552/2004 a tyto položky:
    - a) popis provedení protokolu pro přenos zpráv o letu;
    - b) zprávy o kontrolách a zkouškách, jež proběhly před uvedením systému do provozu.
  5. Poskytovatel letových navigačních služeb určí vhodné simulované provozní a technické prostředí, které odráží provozní prostředí, a pověří oznámený subjekt činnostmi souvisejícími s ověřením.
  6. Oznámený subjekt řídí činnosti související s ověřením, přičemž zejména:
    - a) ověřuje, zda plán zkoušek popisuje začlenění protokolu pro přenos zpráv o letu v systému zkoušeném v simulovaném provozním a technickém prostředí;
    - b) ověřuje, zda plán zkoušek zahrnuje všechny požadavky na interoperabilitu stanovené v tomto nařízení;
    - c) zajistí soulad a kvalitu technické dokumentace a plánu zkoušek;
    - d) plánuje organizaci zkoušky, pracovníky, instalaci a konfiguraci zkušební platformy;
    - e) provádí kontroly a zkoušky, jak je určeno v plánu zkoušek;
    - f) vypracuje zprávu, která předkládá výsledky kontrol a zkoušek.
  7. Oznámený subjekt zajistí, aby provádění protokolu pro přenos zpráv o letu začleněné v systémech provozovaných v simulovaném provozním prostředí splňovalo požadavky na interoperabilitu stanovené v tomto nařízení.
  8. Po uspokojivém dokončení ověření vypracuje oznámený subjekt osvědčení o shodě ve vztahu k provedeným úkolům.
  9. Poskytovatel letových navigačních služeb poté vypracuje prohlášení ES o ověření systémů a předloží jej vnitrostátnímu dozоровému orgánu společně s technickou dokumentací, jak vyžaduje článek 6 nařízení (ES) č. 552/2004.
-

## NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 634/2007

ze dne 7. června 2007

o povolení selenomethioninu ze *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R397 jako doplňkové látky

(Text s významem pro EHP)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1831/2003 ze dne 22. září 2003 o doplňkových látkách používaných ve výživě zvířat<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 9 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (ES) č. 1831/2003 stanoví povolení doplňkových látek používaných ve výživě zvířat a důvody a postupy, na jejichž základě se povolení uděluje.

(2) V souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1831/2003 byla podána žádost o povolení přípravku uvedeného v příloze tohoto nařízení. Tato žádost byla podána spolu s údaji a dokumenty požadovanými podle čl. 7 odst. 3 nařízení (ES) č. 1831/2003.

(3) Žádost se týká povolení přípravku selenomethionin ze *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R397 jako doplňkové látky pro všechny druhy se zařazením do kategorie doplňkových látek „nutriční doplňkové látky“.

(4) Evropský úřad pro bezpečnost potravin (dále jen „úřad“) dospěl ve svém stanovisku ze dne 5. prosince 2006 k závěru, že selenomethionin ze *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R397 nemá nepříznivé účinky na zdraví zvířat, lidské zdraví nebo na životní prostředí<sup>(2)</sup>. Úřad dále dospěl k závěru, že selenomethionin ze *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R397 nepředstavuje žádná jiná rizika, pro která by v souladu s čl. 5 odst. 2 nařízení (ES) č. 1831/2003 nebylo možné povolení udělit. Podle tohoto stanoviska může být používání uvedeného přípravku považováno za zdroj biologicky využitelného selenu a splňuje kritéria nutriční doplňkové látky pro všechny druhy. Stanovisko úřadu doporučuje příslušná opatření pro bezpečnost uživatelů. Zvláštní požadavky na monitorování po uvedení na trh nepovažuje za nutné. Stanovisko také potvrzuje zprávu o metodě analýzy doplňkové látky přidané do krmiv předloženou referenční laboratoří Společenství zřízenou nařízením (ES) č. 1831/2003.

(5) Posouzení uvedeného přípravku prokazuje, že podmínky pro povolení stanovené v článku 5 nařízení (ES) č. 1831/2003 jsou splněny. Proto by používání uvedeného přípravku mělo být povoleno podle přílohy tohoto nařízení.

(6) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

## Článek 1

Přípravek uvedený v příloze, náležející do kategorie doplňkových látek „nutriční doplňkové látky“ a funkční skupiny „sloučeniny stopových prvků“, se povoluje jako doplňková látka ve výživě zvířat podle podmínek stanovených v uvedené příloze.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 268, 18.10.2003, s. 29. Nařízení ve znění nařízení Komise (ES) č. 378/2005 (Úř. věst. L 59, 5.3.2005, s. 8).

<sup>(2)</sup> Opinion of the Scientific Panel on Additives and Products or Substances used in Animal Feed on the safety and efficacy of the product Selenium enriched yeast (*Saccharomyces cerevisiae* NCYC R397) as a feed additive for all species in accordance with Regulation (EC) No 1831/2003. Adopted on 5 December 2006. *The EFSA Journal* (2006) 430, p. 1-23.



*Článek 2*

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. června 2007.

*Za Komisi*  
Markos KYPRIANOU  
*člen Komise*

---

## PŘÍLOHA

Identifikační číslo doplňkové látky	Jméno držitele povolení	Doplňková látka	Složení, chemický vzorec, popis, analytická metoda	Druh nebo kategorie zvířat	Maximální stáří	Maximální obsah		Jiná ustanovení	Konec platnosti povolení
						Minimální obsah	Maximální obsah prvku (Se) v mg/kg kompletního krmiva o obsahu vlhkosti 12 %		
„3b8.11	—	Selenomethionin ze <i>Saccharomyces cerevisiae</i> NCYC R397 (inaktivované kvasnice se selenem)	<b>Charakteristika doplňkové látky:</b> Organický selen, zejména selenomethionin (63 % s obsahem 2 000–2 400 mg Se/kg (97–99 % organického selenu) <b>Analytická metoda (1)</b> Grafitová píčka model Zeeman – atomová absorpční spektrometrie (AAS) nebo hybridová AAS	Všechny druhy	—		0,50 (celkem)	1. Doplňková látka se do krmné směsi musí zapracovat ve formě premixu. 2. Pro bezpečnost uživatelů: během manipulace by se měly používat prostředky k ochraně dýchacích cest a nosit bezpečnostní brýle a rukavice.	28.6.2017

Kategorie: nutriční doplňkové látky. Funkční skupina: sloučeniny stopových prvků

(1) Podrobné informace o analytických metodách lze získat na internetové stránce referenčního laboratoře Společnosti: [www.irmm.jrc.be/html/crflaa/](http://www.irmm.jrc.be/html/crflaa/)

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 635/2007****ze dne 7. června 2007,****kterým se stanoví pro účetní rok 2006 odchylka od nařízení (EHS) č. 1915/83, pokud se jedná o lhůtu pro předávání zemědělských podnikových výkazů**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady č. 79/65/EHS ze dne 15. června 1965 o založení zemědělské účetní datové sítě pro sběr údajů o příjmech a o hospodářské činnosti zemědělských podniků v Evropském hospodářském společenství<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 6 odst. 2 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle čl. 3 odst. 3 nařízení Komise (EHS) č. 1915/83 ze dne 13. července 1983, kterým se stanoví prováděcí pravidla k vedení účetnictví pro stanovení příjmu zemědělských podniků<sup>(2)</sup> od účetního roku 2005 má kontaktní orgán předávat Komisi všechny zemědělské podnikové výkazy nejpozději do dvanácti měsíců po uplynutí daného účetního roku.

(2) Bylo by vhodné poskytnout Dánsku jako výjimečné opatření pro účetní rok 2006 delší lhůtu pro předání

údajů, aby mohl uvedený členský stát dokončit modernizaci informačního systému používaného ke zpracování účetních údajů shromážděných pro účely stanovení příjmů zemědělských podniků.

(3) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru Společenství pro zemědělskou účetní datovou síť,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

**Článek 1**

Odchylně od čl. 3 odst. 3 nařízení (EHS) č. 1915/83 předá kontaktní orgán v Dánsku zemědělské podnikové výkazy pro účetní rok 2006 Komisi ve lhůtě do 18 měsíců po uplynutí uvedeného účetního roku.

**Článek 2**

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. června 2007.

Za Komisi

Mariann FISCHER BOEL

členka Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. 109, 23.6.1965, s. 1859/65. Nařízení naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 1791/2006 (Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 190, 14.7.1983, s. 25. Nařízení ve znění nařízení (ES) č. 1192/2005 (Úř. věst. L 194, 26.7.2005, s. 3).

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 636/2007****ze dne 7. června 2007,****kterým se stanoví odchylka od přílohy nařízení Rady č. 79/65/EHS, pokud jde o oblasti Rumunska**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

oblast, aby se usnilo definování skutečného plánu rozdělení.

s ohledem na smlouvu o přistoupení Bulharska a Rumunska,

- (3) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru Společenství pro zemědělskou účetní datovou síť,

s ohledem na akt o přistoupení Bulharska a Rumunska, a zejména na čl. 41 odst. 1 tohoto aktu,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

vzhledem k těmto důvodům:

**Článek 1**

- (1) Příloha nařízení Rady č. 79/65/EHS ze dne 15. června 1965 o založení zemědělské účetní datové sítě pro sběr údajů o příjmech a o hospodářské činnosti zemědělských podniků v Evropském hospodářském společenství<sup>(1)</sup> stanoví seznam oblastí ve smyslu čl. 2 písm. d) uvedeného nařízení.

Odchylně od přílohy nařízení č. 79/65/EHS je Rumunsko do 31. prosince 2009 pro účely uplatnění uvedeného nařízení tvořeno jedinou oblastí.

**Článek 2**

- (2) Podle této přílohy je Rumunsko rozděleno do osmi oblastí. Na žádost Rumunska by pro účely nařízení č. 79/65/EHS mělo být Rumunsko po první tři roky po přistoupení k Evropské unii považováno za jedinou

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se od účetního období 2007.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 7. června 2007.

Za Komisi  
Mariann FISCHER BOEL  
členka Komise

<sup>(1)</sup> Úř. věst. 109, 23.6.1965, s. 1859/65. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1791/2006 (Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 1).

## II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

## ROZHODNUTÍ

## KOMISE

## ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 6. června 2007

**o nezařazení malathionu do přílohy I směrnice Rady 91/414/EHS a o odnětí povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících tuto látku**

(oznámeno pod číslem K(2007) 2337)

(Text s významem pro EHP)

(2007/389/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na směrnici Rady 91/414/EHS ze dne 15. července 1991 o uvádění přípravků na ochranu rostlin na trh<sup>(1)</sup>, a zejména na čl. 8 odst. 2 čtvrtý pododstavec uvedené směrnice,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) V čl. 8 odst. 2 směrnice 91/414/EHS se stanoví, že členský stát může během období 12 let od oznámení uvedené směrnice povolit uvést na trh přípravky na ochranu rostlin obsahující účinné látky neuvedené v příloze I zmíněné směrnice, které jsou již na trhu dva roky ode dne oznámení směrnice, zatímco jsou tyto látky postupně přezkoumávány v rámci pracovního programu.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 451/2000<sup>(2)</sup> a (ES) č. 703/2001<sup>(3)</sup> stanoví prováděcí pravidla pro druhou

etapu pracovního programu podle čl. 8 odst. 2 směrnice 91/414/EHS a stanoví seznam účinných látek, které mají být posouzeny z hlediska možného zařazení do přílohy I směrnice 91/414/EHS. Tento seznam zahrnuje malathion.

- (3) Účinky malathionu na lidské zdraví a na životní prostředí byly zhodnoceny v souladu s ustanoveními nařízení (ES) č. 451/2000 a (ES) č. 703/2001 pro rozsah použití navrhovaných oznamovatelem. Tato nařízení navíc určují členské státy zpravodaje, které musejí předložit příslušné hodnotící zprávy a doporučení Evropskému úřadu pro bezpečnost potravin (EFSA) v souladu s čl. 8 odst. 1 nařízení (ES) č. 451/2000. Pro malathion bylo členským státem zpravodajem Finsko a veškeré příslušné informace byly předloženy dne 2. února 2004.
- (4) Hodnotící zpráva byla přezkoumána členskými státy a EFSA v rámci pracovní skupiny pro hodnocení a byla předložena Komisi dne 13. ledna 2006 v podobě závěru EFSA týkajícího se přezkoumání účinné látky malathion z hlediska posouzení rizika pesticidů<sup>(4)</sup>. Tato zpráva byla přezkoumána členskými státy a Komisí v rámci Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat a dokončena dne 29. září 2006 v podobě zprávy Komise o přezkoumání malathionu.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 230, 19.8.1991, s. 1. Směrnice naposledy pozměněná směrnicí Komise 2007/25/ES (Úř. věst. L 106, 24.4.2007, s. 34).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 55, 29.2.2000, s. 25. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1044/2003 (Úř. věst. L 151, 19.6.2003, s. 32).

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 98, 7.4.2001, s. 6.

<sup>(4)</sup> EFSA Scientific Report (2006)63, 1-87, Conclusion on the peer review of malathion.

- (5) V průběhu hodnocení uvedené účinné látky byla identifikována řada problematických otázek. Vzhledem k tomu, že je v technickém materiálu na různých úrovních přítomen malathion, což je nečistota, která výrazně přispívá k toxikologickému profilu malathionu a u níž nelze vyloučit genotoxicitu, nebylo možné stanovit riziko pro obsluhu, pracovníky ani okolní osoby. Kromě toho nebylo na základě dostupných informací prokázáno, že je odhadovaná expozice spotřebitelů vyplývající z akutního a chronického příjmu jedlých plodin přijatelná, neboť chybějí informace o účincích některých toxikologicky významných metabolitů. Z toho důvodu nebylo na základě dostupných informací možné stanovit, že malathion splňuje kritéria pro zařazení do přílohy I směrnice 91/414/EHS.
- (6) Komise vyzvala oznamovatele, aby předložil připomínky k výsledkům přezkoumání a k jejím záměrům, nebo aby látku dále nepodporoval. Oznamovatel předložil své připomínky a ty byly důkladně prozkoumány. Navzdory argumentům, které oznamovatel předložil, však uvedené problémy nemohly být odstraněny a hodnocení provedená na základě předložených informací, které byly vyhodnoceny na setkání odborníků EFSA, neprokázala, že by přípravky na ochranu rostlin obsahující malathion mohly za navržených podmínek použití obecně vyhovovat požadavkům stanoveným v čl. 5 odst. 1 písm. a) a b) směrnice 91/414/EHS.
- (7) Malathion by proto neměl být zařazen do přílohy I směrnice 91/414/EHS.
- (8) Měla by být přijata opatření, která zajistí, aby udělená povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících malathion byla ve stanovené lhůtě odejmuta a nebyla obnovena a aby pro takové přípravky nebyla udělena žádná nová povolení.
- (9) Lhůta poskytnutá členskými státy pro likvidaci, uskladnění, uvedení na trh a použití stávajících zásob přípravků na ochranu rostlin obsahujících malathion by neměla přesáhnout dvanáct měsíců, aby směly být stávající zásoby použity během nejvýše jednoho dalšího vegetačního období.
- (10) Tímto rozhodnutím není dotčeno předložení žádosti pro malathion v souladu s čl. 6 odst. 2 směrnice 91/414/EHS s ohledem na případné zařazení do přílohy I.
- (11) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

#### Článek 1

Malathion se nezařazuje jako účinná látka do přílohy I směrnice 91/414/EHS.

#### Článek 2

Členské státy zajistí, aby:

- byla povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících malathion do 6. prosince 2007 odejmuta;
- nebyla ode dne zveřejnění tohoto rozhodnutí udělována ani obnovována žádná povolení přípravků na ochranu rostlin obsahujících malathion.

#### Článek 3

Lhůta poskytnutá členskými státy v souladu s čl. 4 odst. 6 směrnice 91/414/EHS musí být co možná nejkratší a skončí nejpozději 6. prosince 2008.

#### Článek 4

Toto rozhodnutí je určeno členskými státy.

V Bruselu dne 6. června 2007.

Za Komisi

Markos KYPRIANOU

člen Komise

## ROZHODNUTÍ KOMISE

ze dne 7. června 2007

## o financování výdajů na počítačovou podporu a komunikační činnosti v oblasti zdraví a dobrých životních podmínek zvířat na rok 2007

(2007/390/ES)

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na rozhodnutí Rady 90/424/EHS ze dne 26. června 1990 o některých výdajích ve veterinární oblasti <sup>(1)</sup>, a zejména na články 17, 37 a 37a uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Za webhosting, správu a údržbu systému TRACES stanoveného rozhodnutím Komise 2003/24/ES ze dne 30. prosince 2002 <sup>(2)</sup> o vývoji integrovaného počítačového systému je odpovědná Komise a z tohoto důvodu se vyžaduje financování Společenstvím. Finanční příspěvek Společenství se zakládá na článku 37a rozhodnutí 90/424/EHS.

(2) Systém oznamování zavedený na základě směrnice Rady 82/894/EHS ze dne 21. prosince 1982 o hlášení chorob zvířat ve Společenství <sup>(3)</sup> rozhodnutím Komise 2005/176/ES ze dne 1. března 2005 o stanovení kódované formy a kódů pro oznamování chorob zvířat podle směrnice Rady 82/894/EHS <sup>(4)</sup> je třeba aktualizovat zavedením potřebných technologických zlepšení. Finanční příspěvek Společenství se zakládá na článku 37 rozhodnutí 90/424/EHS.

(3) Politika informovanosti o zdraví a dobrých životních podmínkách zvířat vyžaduje předávání informací o technickém a vědeckém vývoji v daných oblastech. Finanční příspěvek Společenství se zakládá na článku 17 rozhodnutí 90/424/EHS.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutí naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1791/2006 (Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 1).

<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 8, 14.1.2003, s. 44.

<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 378, 31.12.1982, s. 58. Směrnice naposledy pozměněná rozhodnutím Komise 2004/216/ES (Úř. věst. L 67, 5.3.2004, s. 27).

<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 59, 5.3.2005, s. 40. Rozhodnutí ve znění rozhodnutí 2006/924/ES (Úř. věst. L 354, 14.12.2006, s. 48).

(4) Toto rozhodnutí představuje rozhodnutí o financování ve smyslu článku 75 nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství <sup>(5)</sup>, a článku 90 nařízení Komise (ES, Euratom) č. 2342/2002 ze dne 23. prosince 2002 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství <sup>(6)</sup>.

(5) Opatření stanovená tímto rozhodnutím jsou v souladu se stanoviskem Stálého výboru pro potravinový řetězec a zdraví zvířat,

ROZHODLA TAKTO:

## Článek 1

## TRACES

Webhosting, správa a údržba systému TRACES stanoveného v rozhodnutí 2003/24/ES povolují pro tyto částky a účely:

— 560 000 EUR na webhosting,

— 440 000 EUR na získání nezbytné logistické podpory v rámci pomoci uživatelům systému,

— 200 000 EUR na získání nezbytné podpory pro údržbu systému za účelem jeho přizpůsobení právnímu a technickému vývoji,

— 300 000 EUR na vývoj nezbytných informačních technologií.

<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 1995/2006 (Úř. věst. L 390, 30.12.2006, s. 1).

<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 357, 31.12.2002, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES, Euratom) č. 478/2007 (Úř. věst. L 111, 28.4.2007, s. 13).

**Článek 2****Systém oznamování chorob zvířat**

Aktualizace systému oznamování uvedeného v rozhodnutí 2005/176/ES se povoluje v částce 150 000 EUR.

**Článek 3****Sdělování informací v oblasti zdraví a dobrých životních podmínek zvířat**

Sdělování informací příslušným orgánům a občanům ze strany Komise ohledně právních předpisů Společenství v oblasti zdraví a dobrých životních podmínek zvířat se povoluje v následující výši a pro následující účely:

— 240 000 EUR na publikace a šíření informací a na strategii týkající se zdraví zvířat,

— 130 000 EUR na publikace a šíření informací a na strategii týkající se dobrých životních podmínek zvířat.

**Článek 4****Postup při zadávání zakázek**

Výběr dodavatelů bude proveden na základě stávajících rámcových smluv nebo na základě nabídkových řízení vyhlášených během roku 2007.

V Bruselu dne 7. června 2007.

*Za Komisi*

Markos KYPRIANOU

*člen Komise*

---



## III

(Akty přijaté na základě Smlouvy o EU)

## AKTY PŘIJATÉ NA ZÁKLADĚ HLAVY V SMLOUVY O EU

## SPOLEČNÝ POSTOJ RADY 2007/391/SZBP

ze dne 7. června 2007,

kterým se mění společný postoj 2002/960/SZBP o omezujících opatřeních vůči Somálsku

RADA EVROPSKÉ UNIE,

PŘIJALA TENTO SPOLEČNÝ POSTOJ:

## Článek 1

s ohledem na Smlouvu o založení Evropské unie, a zejména na článek 15 této smlouvy,

V článku 1 společného postoje 2002/960/SZBP se odstavec 3 nahrazuje tímto:

vzhledem k těmto důvodům:

„3. Odstavce 1 a 2 se nevztahují na

- (1) Dne 10. prosince 2002 přijala Rada společný postoj 2002/960/SZBP<sup>(1)</sup> v návaznosti na rezoluce Rady bezpečnosti Organizace spojených národů 733 (1992), 1356 (2001) a 1425 (2002) související se zbrojním embargem vůči Somálsku.
- (2) Dne 20. února 2007 přijala Rada bezpečnosti OSN rezoluci 1744 (2007), která zavádí dodatečnou výjimku z omezujících opatření uložených odstavcem 5 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 733 (1992) a dále upřesněných v odstavcích 1 a 2 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1425 (2002) pro dodávky zbraní a vojenského materiálu a technický výcvik a pro pomoc, které jsou určeny výlučně k využití v rámci mise nebo k její podpoře, jak je stanoveno v odstavci 4 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1744 (2007).
- (3) K provedení rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1744 (2007) by měla být změněna omezující opatření obsažená ve společném postoji 2002/960/SZBP.
- (4) K provedení některých opatření je nezbytná akce Společenství,

- a) dodávky nebo prodej zbraní a souvisejícího materiálu všech typů a na přímé nebo nepřímé poskytování technického poradenství, finanční nebo jiné pomoci a školení, které souvisejí s vojenskými činnostmi a jsou určeny výlučně pro využití v rámci mise nebo k její podpoře, jak je stanoveno v odstavci 4 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1744 (2007);
- b) dodávky nebo prodej zbraní a souvisejícího materiálu všech typů a na přímé nebo nepřímé poskytování technického poradenství, jejichž výlučným cílem je napomoci budování institucí bezpečnostního sektoru, v souladu s politickým procesem stanoveným v odstavcích 1, 2 a 3 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 1744 (2007), za předpokladu, že výbor zřízený odstavcem 11 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 751 (1992) do pěti pracovních dnů od obdržení příslušného oznámení nevydal zamítavé rozhodnutí;
- c) dodávky nesmrtícího vojenského vybavení určeného výhradně pro humanitární nebo ochranné využití nebo materiálu určeného programům Unie, Společenství nebo členských států pro budování institucí, a to i v oblasti bezpečnosti, prováděných v rámci mírového procesu usmíření, které předem schválí výbor zřízený odstavcem 11 rezoluce Rady bezpečnosti OSN 751 (1992), ani se nevztahují na ochranné oděvy, včetně neprůstřelných vest a vojenských přileb vyvezených dočasně do Somálska personálem Organizace spojených národů, zástupci sdělovacích prostředků a humanitárními a rozvojovými pracovníky a doprovodným personálem pouze pro jejich osobní potřebu.“

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 334, 11.12.2002, s. 1. Společný postoj ve znění společného postoje 2007/94/SZBP (Úř. věst. L 41, 13.2.2007, s. 19).

*Článek 2*

Tento společný postoj nabývá účinku dnem přijetí.

*Článek 3*

Tento společný postoj bude zveřejněn v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Lucemburku dne 7. června 2007.

*Za Radu*  
*předseda*  
M. GLOS

---